



## Revista Literaria Semanal

AÑO 1.º

SUSCRICION.—2 rs. al mes, en todas partes.—Anuncios y comunicados a precios convencionales.

DIRECTOR: J. ALVAREZ MARTINEZ.

Zamora 16 de Noviembre de 1881.

Núm. 37.

PUNTOS DE SUSCRICION.—Calle de la Rua, 10.  
CORRESPONDENCIA.—Sacramento, 2.



ILUSTRÍSIMO SEÑOR DON JUAN DE LUELMO Y PINTO,  
OBISPO QUE FUE DE CALAHORRA Y LA CALZADA.

SUMARIO: GRABADO, Ilmo. Sr. D. Juan de Luelmo y Pinto, Obispo que fué de Calahorra y la Calzada.—Crónica general, por D. Ursicino Alvarez Martinez.—Nuestro grabado, por D. C. de Erro é Irigoyen.—Al vate envidiado, (soneto).—En el campo, por D. Mariano Perez.—A Justa, (poesía), por D. Andrés Alonso.—Cuadros al óleo, por D. Joaquín del Barco.—El apuntador, (poesía) por D. Ursicino Alvarez Martinez.—San Pelayo, por don Alfredo Panadero.—Notas y noticias.—Tertulia.—Anuncios.

## CRÓNICA GENERAL.

Resueltamente, cuesta mucho más trabajo formar un ministerio en Francia que arreglar los asuntos orientales; pues mientras estos caminan por senda muy cómoda y transitable, anda Mr. Gambetta muy dudoso é irresoluto en escojer las personas que han de gobernar la vecina república. En otros países se sacan hornadas de ministros en caso de necesidad, y aun sin ese caso, y por esto está el mundo perplejo con lo que sucede en ese país tan vivo de genio que va hoy con tan inusitada parsimonia en la formación de ese Gabinete.

De todos modos, créese que no faltará personal, y acaso á estas horas se haya resuelto ese asunto.

Un curioso se ha atrevido á decir que no comprende la dificultad de hacer un gabinete que generalmente suele ser mejor dicho... un comedor.

\* \*

Apénas se han templado las excitaciones irlandesas con el sistema del tribunal de fijación de las rentas que ha dado á los juriconsultos del país veinte mil demandas en ocho días, y cuando parecía que Europa no alteraba su tranquilidad en ninguna parte, la Albania comienza también á inquietarse y los montañeses del Montenegro ponen en jaque al gobierno austriaco. Un vínculo de parentesco con la casa imperante en aquel Estado obliga á nuestro país á mirar con interés esos sucesos incipientes que pueden, no obstante, llegar á afectar graves proporciones. Por eso la prensa de España comenta de mil modos el acaecimiento, y cada cual, según al partido á que se inclina, cree ver una tendencia conforme á sus ideales.

Si la guerra es una conveniencia económica para los que no la tienen, el continente debía ser ya riquísimo, porque el procedimiento beligerante viene siendo desde hace tiempo la ocupación alternativa de los países. Dichosas las naciones que puedan decir: «ahí me las den todas.»

\* \*

El centenario de la independencia de los Estados Unidos y la salida del gabinete portugués son también dos sucesos de importancia que se comentan en esta semana. Allí tejen coronas al recuerdo de la libertad y la unión, y en casa del vecino Portugal, al contrario; toda sombra de unión con España excita la sensible suspicacia de los compatriotas de Camoens, que creen ver en esto más que una amistad una conquista.

Esta diversidad de inclinaciones puede, en verdad,

explicarse por la diferencia de los caracteres y países; pero lo que no tiene explicación es esa repugnancia portuguesa á toda unión con España.

Es, pues, un vecino que no quiere hacer olla común con el del lado; sospechando que podía convertirse en el casero.

\* \*

Parece que el pensamiento del gobierno español es que el proyecto de modificaciones en el orden económico, administrativo y judicial ya anunciado, se apruebe y convierta en leyes cuanto ántes á efecto de inaugurar las nuevas instituciones en Enero de 1882.

Si los proyectos de Hacienda pueden tener impugnadores y algunos periódicos los han comentado en ese sentido, no hay nadie que no esté perfectamente de acuerdo con los referentes á Gracia y Justicia; unificación del derecho y aumento del personal facultativo encargado de ver y fallar los asuntos, particularmente los de carácter criminal, son dos necesidades que si obran más paulatinamente que el sostenimiento del Estado con las armas, son, en cambio, decisivas en el bienestar de las naciones.

Gastar muchos millones en la guerra y economizar unos cuantos en la justicia es tener una casa amueblada para que dentro anden los inquilinos á trancazos.

\* \*

Las aguas de Zamora andan revueltas. A la contestación dada por el Excmo. Ayuntamiento de la capital al artículo de *La Epoca*, ha contestado la empresa con otro nuevo comunicado. En el Parlamento se ha hecho también una pregunta, y ha sido contestada á su vez por el gobierno diciendo que la corporación municipal tiene incluidas sus partidas en los presupuestos para pagar.

La prensa de Zamora ha dicho ya cuanto hay de verdad en el asunto, y así y todo los partidarios de la empresa continúan diciendo: «está escrito.» No basta que se demuestre que las atenciones del municipio no permiten destinar por ahora fondos á ese fin, cuya ejecutoriedad no se pone en duda por nadie, sino, que esas mismas atenciones las utilice como argumento la empresa para probar que si retardan el pago, es porque no se quiere pagar, toda vez que se cubren otras atenciones.

Es verdad, déjese de pagar todo y páguese á la empresa; así se arreglará perfectamente el asunto.

La solución es fácil é ingeniosa.

\* \*

El buen tiempo ha dado en esta semana alguna animación á las calles y los paseos; los mercados de la ciudad como de la provincia han estado concurridos: empieza á venderse mucho vino; las obras del Casino avanzan; oyesse hablar de baile seguro para el día de la Concepción y de otros adminículos; y aun se habla de algunas otras reuniones particulares que acaso se proyectan.

Si esto no es lisonjero, venga Dios y véalo.

URSICINO ALVAREZ MARTINEZ

## NUESTRO GRABADO.

Constantes en el propósito de dar á conocer, por todos los medios que estén á nuestro alcance, no solamente los monumentos notables de la provincia, sino tambien sus más distinguidos hijos en todas las épocas y clases sociales, damos hoy el retrato y las noticias que hemos podido coleccionar, acerca del Ilustrísimo Sr. D. Juan de Luelmo y Pinto, hijo de Morales del Vino, en la misma.

Nació el Sr. Luelmo y Pinto en la expresada villa, á 11 de Enero de 1703, siendo bautizado en su iglesia parroquial de Santa María de los Angeles, en 3 de Febrero del mismo año, segun consta de la partida que debemos á la amabilidad del señor Cura propio actual, quien nos acompañó asimismo á visitar la magnífica casa que el Sr. Luelmo y Pinto dejó construida para su familia, y en la que se conserva el retrato de dicho señor, en lienzo, del que ha sido copiado el que damos en este número, como tambien la memoria de sus beneficios, hasta el punto de ser apellidada en tiempos no lejanos dicha casa, *la casa de los pobres*, por las cuantiosas limosnas que en ella continuamente se repartían.

Fundó asimismo en la magnífica iglesia parroquial la capilla de Nuestra Señora del Rosario, que se halla situada á la derecha de la Mayor, frente á la sacristia, con doble suntuosa verja á dicha capilla mayor y á la nave correspondiente, en la que campean sus armas: tiene un precioso retablo, y aun más preciosas efigies de Nuestra Señora del Rosario en el centro; de San Francisco Javier y Santo Toribio Mogrovejo, laterales, y sobre todo de la Magdalena, colocada en el nicho superior de todo él, obra acabada, segun dictámen de inteligentes.

Sus padres, Juan de Luelmo y Perez y Luisa Pinto, le dedicaron desde luego á la carrera eclesiástica, por la que manifestó decidida vocacion, no ménos que aprovechamiento para el estudio; y ordenado de sacerdote el 22 de Diciembre de 1731 salió de su Colegio mayor de Oviedo, en Salamanca, para oponerse desde luego á la Penitenciaría vacante en la Santa Iglesia de Palencia, la que obtuvo, y de la que se posesionó en 4 de Diciembre de 1741: la Universidad de Avila tiene el honor de contarle entre sus graduados, en 25 de Agosto de 1729,

Desde la Penitenciaría de Palencia fué promovido a la Silla Episcopal de Calahorra y la Calzada en 1764, habiendo tomado posesion, á su nombre, el señor Dean de aquella Santa Iglesia en 23 de Mayo de 1765, y hecho su entrada pública en 26 del mismo.

La Santa Iglesia de Calahorra conserva especiales y gratos recuerdos de su celo y esplendidez: en 23 de Mayo de 1768 entregó al Ilmo. Cabildo la suma de 6.000 reales para ayuda de gastos del nuevo Monumento: en 9 de Mayo de 1772 regaló cincuenta capas pluviales para uso de los señores Capitulares en las procesiones de Córpus y su octava en 22 de Marzo de 1777 dotó los maitines de la misma octava, costando toda la cera, y determinando que, por lo menos, habian de arder cuarenta velas, por su fundacion, y estableciendo distribuciones en la misma, para los Capellanes que habian de velar al Santísimo Sacramento durante dicha octava, de doce á tres de la tarde: en 23 de Diciembre de 1775, ofreció costear el dorado del altar de Nuestra Señora del Rosario, y el propio dia regaló á la iglesia una magnífica alfombra: en 20 de Junio de 1778 regaló asimismo una Custodia, candelera, y el trono y dosel para colocar á S. D. M. todo de inestimable gusto y riqueza.

Pero la grande obra llevada á cabo por su celo

pastoral, fué, sobre todo, la ereccion del Seminario Conciliar de su diócesis, bajo la advocacion y título de *Seminario Eclesiástico del grande Arzobispo de Lima Santa Toribio de Mogrovejo*, terminado en 23 de Noviembre de 1783 y la edificacion, de piedra sillera, que forma la mayor parte del Palacio Episcopal.

Su muerte, acaecida en 17 de Abril de 1784 dejó sumida en honda tristeza la dilatada grey que apacentaba, por el caritativo celo con que ocurría, siempre solícito, á todas sus necesidades: y la provincia de Zamora, y el pueblo de Morales del Vino pueden gloriarse legítimamente de haber llevado á La Rioja, con el recuerdo de tan gran Prelado, el de los timbres y blasones de la Vieja Castilla.

CASIMIRO DE ERRO E IRIGOYEN.

### AL VATE ENVIDIADO.

(SONETO INÉDITO DE DON JUAN HERNANDEZ GALVAN.)

Sigue con paso firme el derrotero  
¡Oh César! que con lazo á la eminencia,  
Donde se asienta el templo de la Ciencia,  
De gozes puros celestial venero.  
No tomas que la envidia ú odio fiero  
Oscurezcan tu clara inteligencia,  
Y con mordaz censura ó violencia  
Pretendan quebrantar tu ánimo entero.  
Que si la vil pasion con rudo embate  
Víctima preferente hacer contempla  
Al digno, como tú, inspirado vate,  
Su dardo con la rabia se destempla.  
Mientras que en la firmeza en el combate  
La grandeza de tu ánimo se templa.

### EN EL CAMPO.

Al ver al hombre constantemente ocupado en mejorar y aumentar los objetos que con su laboriosidad y trabajo logró adquirir, considerándolos como la consagracion de aquel, como el bálsamo precioso que dulcifica y aun embellece el castigo que Dios le impuso de ganarse el sustento con el sudor de su rostro, hubo un tiempo en qué creía yo que el amor á la propiedad era resultado, ó por lo ménos, se desarrollaba por influencia de las leyes; pero poco tiempo despues, en esa edad ya en que la meditacion y el estudio sobre cuantos objetos nos rodean, patentizan que la razon ha llegado á su madurez, adquirí la conviccion que hoy tengo, de que es al contrario, es decir, que las leyes se deben haber formado con arreglo á este instinto, en armonía con tan hermoso sentimiento.

Y si nó, ¿á qué leyes obedecen los animales que fabrican sus casas, donde guardan las provisiones que en tiempo oportuno recogieron para prevenir la escasez? ¿qué leyes rigen al salvaje, cuando con fiero saña defiende sus arreos de caza, y al niño con llanto y desesperacion sus juguetes, si alguno intenta robárselos?

Ninguna. Este sentimiento es inactivo en el hombre y en los animales; y, como ya en otra ocasion hablé de él con referencia al hombre, en un periódico de la localidad bastante extensamente, hoy me voy á permitir entretener un rato á los lectores de ZAMORA ILUSTRADA con una curiosa observacion, que prueba de una manera clara y evidente el extraordinario, y á veces sorprendente desarrollo que en ciertos animales adquiere.

Vivía yo en una casa que, de niño, había conocido convento de monjes dominicos, dedicados á la enseñanza de gramática latina, moral, etc., y desde mi despacho, antes celda prioral, dominaba el campo en una gran extensión.

Era una de aquellas voluptuosas mañanas de Mayo; una de esas mañanas en que la naturaleza, exuberante de prodigiosa vegetación, ofrece á nuestros sentidos el seductor y placentero encanto de que, en este mes, la viste y engalana María, la más encantadora rosa del celeste Eden, y la inunda de luz y de perfumes, de cánticos y de alegría, de vida y animación.

Contemplaba yo desde mi balcón este conjunto de bellezas, y aspiraba el aroma que la suave brisa había robado á las flores en cambio de un fresco beso, cuando llamó mi atención el incesante afán con que una pareja de golondrinas fabricaban su nido en el alero de un tejado inmediato, yendo incesantes por barro, que traían en el pico, con el que, añadiendo nuevas capas con gran actividad, en poco más de una hora ya tenían terminado el nido que acababa de ver muy poco adelantado el día anterior: verdad es que ellas no son perezosas y habrían madrugado más que yo.

Desde aquel momento, sus incesantes idas y venidas no eran ya para conducir barro, sino plumas suaves, guedejos de lana y otros cuerpos blandos que habían de servir muy pronto de mullido lecho á sus hijuelos.

Ya tenían bastante adelantada esta complementaria obra, cuando hé aquí que aparece en el tejado y muy próxima al nido una pareja de gorriones, y en un momento en que las golondrinas habían abandonado su nido con el expresado objeto, bajó del tejado la hembra, penetró en el nido y se colocó en él muy cómodamente.

Confieso que cuando esto observé, me causó tal disgusto, que no pude menos de dirigir mentalmente mil apóstrofes á los gorriones, llamándolos descamisados, socialistas, ladrones y otra porción de dictorios que la indignación me sugería.

En esto llegaron las golondrinas con velloncitos en el pico; pero, ¡cuán grande sería su sorpresa, al ver ocupado el nido por la infame gorriona!

Soltaron lo que en el pico tenían, y haciendo giros alrededor del nido, comenzaron con lastimeros trinos á reclamar su propiedad, aquel nido que con su trabajo y laboriosidad habían adquirido; pero á todo callaba la ladrona, y solo el macho, que próximo permanecía, solía contestar con un seco pío, que quería decir: «*La propiedad es un robo. Todo es de todos.*» Yo al menos creí que decía esto.

Entonces desaparecieron las golondrinas: pero no habrían trascurrido seis minutos, cuando llegaron acompañadas de muchas más, que yo veía acercarse alternativamente al nido, y desaparecer para volver al poco rato á hacer lo mismo, hasta que habiendo desaparecido todas de una vez, observé que la entrada del nido estaba completamente obstruida con barro.

El gorrion del tejado pió varias veces, se aproximó al nido, observó un rato y desapareció en busca, sin duda, de otra hembra, porque esta canalla, creo yo, que no tiene afecciones, y tal voz ni corazón.

Como arrobado quedé un buen rato, y sorprendido no del atrevimiento y desvergüenza de los gorriones á quienes desde el primer momento juzgué partidarios de la Commune, si no de la prontitud con que las dos golondrinas avisaron á un crecido número de compañeras y de su resolución de condenar á morir de asfixia y hambre á la ladrona, llevada á cabo en pocos minutos.

¿De qué medio se valdrían para avisarlas? ¿Tendrán telégrafos desconocidos del hombre? Y aun t.

niéndolos, ¿cómo se transmitió á todas la voz de auxilio en tan corto tiempo, hallándose unas en el campo, hundiéndose otras el espacio y las ménos en sus nidos, distantes unos de otros? ¿Cuándo tuvo lugar la sesión en que aquella veloz asamblea condenó á morir emparejada á la gorriona socialista?

¿Misterios de la naturaleza que no es dado al hombre descifrar.

Sin embargo, hemos visto que el amor á la propiedad es innato en los animales como en el hombre, y que entre aquellos los hay que merecen que se les designe con el calificativo que la sociedad suele dar á los hombres que no tienen, ó tienen poco desarrollado este sentimiento: de Adanes, de descamisados, de perdidos.

MARIANO PEREZ.

## À JUSTA.

Por más que poco de adusto  
resuelto estoy á escribirte,  
pues lo que quiero decirte  
lo encuentro Justa, muy justo.

Pero si me oyes injusta  
y me haces perder la calma,  
entonces, Justa del alma  
no debes llamarte Justa.

La que es justa en mi sentir,  
hace mal, si un bien desoye;  
no lo hagas tú Justa, y oye  
lo que te voy á decir.

Hace un mes próximamente  
que con afán verdadero  
te sigo, porque te quiero,  
hasta la pared de enfrente.

Y que te quiero es verdad,  
puesto que prueba interés,  
el que no tengo hace un mes  
hora de tranquilidad.

Inmenso y grande mi amor  
se ensancha cuando te miro,  
y exhalo cada suspiro  
de los de marca mayor.

Suspiros que incluyo aquí  
porque en amores deshecho,  
se escapan ¡ay! de mi pecho  
cuando me acuerdo de tí.

Y ésta pasión que se anida  
dentro del fondo del alma,  
agota toda mi calma;  
consume toda mi vida.

Calma y vida voy perdiendo  
por una ilusión constante:  
prepara, Justa, un instante  
en cómo te estoy queriendo!

Si en mis recuerdos repaso  
la causa de mi pasión,  
no hallo jamás la razón  
del amor en que me abraso.

Solo sé, Justa ideal  
que adoro á tú ser bendito,  
con un amor infinito,  
sublime, piramidal.

Amor del que no te di  
pruebas con frase animosa,  
por la razón poderosa  
de que jamás me atreví,

Quise atreverme, más fué  
quimera mi pretension:  
yo no sé por qué razon  
callaba; yo no lo sé.

De otras mujeres merezco.....  
pero nó, vamos, no sigo;  
solo diré que contigo  
en vez de hablar, enmudezco.

Por eso precisamente  
tomo sin pesar la pluma,  
para confesarte en suma  
todo mi amor elocuente.

Constante, fiel y sincero  
te le doy con alma y vida;  
ya sabes Justa querida.  
le qué manera te quiero.

Si de mi amor el conjunto  
ni un ápice te disgusta,  
dame el *si*; y entonces, Justa,  
nos ajustamos al punto.

ANDRES ALONSO

Zamora 13 de Noviembre de 1881.

## CUADROS AL ÓLEO.

## EN CÁTEDRA.

- Diga V. Leopoldito: ¿Qué hay por naturaleza?  
—*Natura nature.*  
—¿Como diria V. en latin Dios es bueno?  
—*Deus est bonus.*  
—Perfectamente. Siéntese V.  
—A ver, Arturo: ¿Qué hay por moraleja?  
—Qué yo sepa, nada, mi catedrático: precisamente, ayer he tenido carta de la familia.

## EN LA CALLE.

*Diálogo entre un ciego y uno que vé.*

*El ciego voceando.*—No hay dinero más lucido que el que se emplea en cerillas.

*El que vé.*—¿Qué hay Juan?

*El ciego.*—¡Ola Sr. Francisco! ¿Qué vida?

*El que vé.*—¿No estuvo contigo Maria? Hemos venido juntos, y me dijo que deseaba hablarte.

*El ciego.*—Adonde la quedó V.

*El que vé.*—En la plaza,

*El ciego.*—Pues entonces voy á dar unas vueltas á ver si la veo.

## EN VALORIO.

—Oiga usted, *guena mosa*: que se le cae la *taleguiya* á esa criatura.

—¿Y qué?

—Ná: sinó que *paese* mentira que usted no lo haya visto teniendo los ojos tan grandes como una provincia.

—¿Es V. andaluz?

—No, señora: que soy del valle de Vidriales *pa* lo que usted guste mandar.

—¡Jesús! de los que gustan montera.

Con mucha honra; y que estoy deseando volver á *man-gármela* *pa* ofrecer a usted esta manita sin miaja de callo *dende* que ando de viga derecha.

—¡Si tuviera pruebas!

Esta misma tarde se lo voy á probar á usted prenda: no voy á la lista, y el cabo Jimenez, que es un bendito, ya verá usted como me pone el cuerpo hecho una lástima.

¿Quiere usted más?

—No permitiré que usted se comprometa por mí.

—*Quia!* Si sarna con gusto no pica. Yo con ir recogiendo la sal que usted derrama me conformo.

—¿Se quiere usted callar? Si lo oye mi señorito hablar de sal buena la hemos hecho, desde que ha leído no sé que cosas de Camacho, está que no le llega la camisa al cuerpo.

—Pues *entouses mutis*. Hágame usted el favor de un real *pa* una cajetiya.

## EN UNA TERTULIA.

- Manolo: á ver si descifra V. esta charada.  
—Señora, si yo en mi vida las he visto mas gordas.  
—No importa: lea V.

*Mi prima con la segunda*  
es una cosa que daña,

- Una voz infantil*. Eso es suegra.  
—Cállese V. niño. Siga V. Manolo.

*segunda tercera y quinta*,  
Uniéndolas con la cuarta.....

- Ya sé lo que es doña Micaela. *Guitarra*,  
—*El niño*. Eso es: solo que le falta el bordon.

## EN EL TREN.

En un coche de segunda clase se halla una jóven extranjera muy enlutada.

Enfrente de ella, un mozalvete como de veintidos años.

El la mira.

Ella, se ruboriza.

En esta situacion pasan bastantes estaciones.

—¿Va V. á Santander? la dice el jóven.

La señora se encoge de hombros.

Como es extranjera no me ha comprendido, dice el jóven para su capote.

Y continúa el silencio.

El jóven desea entablar conversacion á todo trance y con aire resuelto la dice:

—¿*Monsieur ser viuda?*

—*Un aguador por la ventanilla*: Señorito: agua con azucarillos.

## EN CUALQUIERA PARTE.

Muy Sr. mio: Necesitando reunir fondos para atender á mis compromisos espero me remita V. á la mayor brevedad posible la cantidad que es V. en deberme.

Suyo afectisimo etc.

A los pocos instantes.

—Muy buenos dias. Hé recibido su carta y siento muchísimo no poder complacer á V. en este momento. ¡Son tantos los gastos que uno tiene!

—Amigo mio: No le hubiera molestado si debiéndome usted un traje, no le hubiese visto ayer con otro nuevo puesto.

—*El parroquiano con mucha flema*. ¿Quería V. que lo debiera dos?

## EN UNA BOTICA.

*Un pollo*.—Me dá V. cuatro cuartos de... de... pues se me ha olvidado.

—¿Era para V.?

—Si Señor.

—Entonces ya se lo que V. quiere.

## EN CASA DE UN ANTICUARIO

—¿Me compra V. estos cuadros?

JAQUIN DEL BARCO.

## EL APUNTADOR. (1)

Si por cantar á un actor  
Vine a público certámen,  
Hay, pensándolo mejor,  
He cambiado de dictamen  
Y canto... al apuntador.

Que si hace á un actor simpático  
Decir un papel dramático,  
Vale más de todos modos,  
En el rigor matemático,  
El que se los dice todos.

Ni en aplaudirle hay codicia  
Ni en silbarle pertinacia,  
Y así es premio á su pericia  
Una justicia sin gracia  
O una gracia sin justicia.

Apunto, actor y poeta  
Forman trinidad completa;  
Los últimos son, por tanto,  
Padre é hijo, y el tercero  
Es... el espíritu-santo.

Cuando ilumina al artista  
Con palabra misteriosa,  
Su voz, ni oída ni vista,  
Tiene cierta quíscosa  
De obsesión espiritista.

Si no es guerrero brioso,  
Si no es consueña modesto,  
Tiene un puesto peligroso,  
Porque rodean su puesto  
Las baterías y el foso.

El amor más guapeton  
Causa menos impresion  
Que el apuntador más ruin,  
Porque éste hace ya tiliá  
Antes de alzarse el telón.

Y en monólogos de un pliego  
O en el corto prodelillo,  
El actor va como el ciego,  
Y el apuntador más lego  
Viene á ser el lazarrillo.

En cambio, el actor silbado  
Le encaja en cosecha pingüe  
Las falas del recitado,  
Y en de todo *lapsus lingue*  
Fielor mancomunado.

Desde tan humilde esfera  
Todo porvenir se troncha,  
Pero acaso consiguiera  
Más laureos, si no estuviera  
Siempre metido en su concha.

Y callo otras maravillas,  
Porque me temo, lectores,  
Que esta alabanza en quintillas  
Haga á los apuntadores  
Salirse de sus casillas.

CRISÓSTOMO ALVAREZ MARTINEZ.

## SAN PELAYO.

Siempre amante de cuantos recuerdos históricos encierra la muy noble ciudad de Zamora, patria en donde he pasado los días deliciosos de mi infancia, cumple á mis afecciones dar á conocer á los lectores de este semanario, lo notable que bajo su suelo escond-

de y que mis pocos conocimientos me permiten averiguar.

Era una hermosa noche del estío, cuando cabalgábamos en dos míseros jumentos un amigo y yo hacia el pueblo de Coreses que dista á dos leguas de esta ciudad. El viento movía las copas de los árboles que doblaban magestuosa y acompasadamente sus verdes ramas como gigantes que se inclinan, saludando el globo de nacarada luz que se refleja en las tranquilas aguas del río, sembrado de pequeñas islas, que semejan pequeños topacios y rubíes, esmaltados en las aguas. Parecíamos que las lejanas brisas traían notas de canto, suspiros de amor, palabras dulces, aromas y perfumes.

¡Oh que noche! Extasiado en su contemplación, veía desprenderse del espacio donde giran los astros, algo que no acerté á definir, pero que sutil me penetraba y embriagaba; mi imaginación volaba en busca de ilusos fantasmas. Llegamos, pues, al sitio objeto de este artículo en donde yacen los restos de nuestros desgraciados paisanos; mi corazón palpité con violencia, no sé, si de alegría ó de tristeza: el caso fué, que estendí mi vista en rededor para cerciorarme del terreno de que me voy á ocupar. Una vez convencido que aquel paraje, destinado hoy á tierra de labor, era efectivamente el pago denominado de San Pelayo, recordé el suceso notable que dió origen á este nombre y procurando después cerciorarme de su verosimilitud ó certeza pude hallar lo que sigue.

Siendo Zamora en la general destrucción de España, avasallada y rendida por los moros, que algunos de ellos hicieron asiento en ella, ora por ser esta la órden de sus capitanes ora por su alicion al envidiable clima y apacible suelo, cuando vino á florecer según antiguos historiadores, un jóven llamado José Sotomayor, el cual desde su más corta edad demostró un valor imponderable. Este valeroso y gallardo mancebo que tenía una antipatía sin límites á los intrusos de su patria, no pasaba día sin que el choque de su daga tropezase con la de algun moro, motivo por el cual le asesinaron una noche en que se dirigía á ver al ídolo de su corazón.

Del infeliz Sotomayor descendiendo el héroe que consiguió salir vencedor en los campos de San Pelayo, que como rosa entre espinas vino á resplandecer en los tiempos de los reyes Ramiro III y Bermudo el II, llamado el *Gotoso*; en cuyos tiempos las historias se cubren de luto y no acaban tan presto de enjugar las lágrimas, por las terribles calamidades que las gentes padecieron, en castigo de las grandes ofensas que contra la bondad de Dios cometían los mancebos por cuya razon, permitió el ser supremo, que el moro de Córdoba, Almanzor, hiciese entradas en el reino cristiano con tanta sed y coraje, que mostraba ser azote del cielo y rayo por donde pasaba. Este enemigo de Almanzor habiendo vencido la famosa batalla de *Jimnaca*, tomó rumbo hacia nuestra ciudad combatiéndola con todo su poder y en el sitio cercano al Duero trabó rudo combate con los zamoranos que le esperaban. Cuando más encolerizado estaba el combate, se presenta un bizarro mancebo con daga en mano repartiéndolo á diestro y siniestro tales golpes con tanto brio que los moros lo tomaron por el diablo. Los zamoranos atónitos á pronto quieren huir, mas él que lo observa, dice: «No temáis valerosos Numanianos, que la daga de Pelayo, (que este era su nombre) sabrá exterminar á estos *fariseos*». Al oír estas palabras los zamoranos, victorean enchidos de entusiasmo á Pelayo, y se arrojan con tanta furia sobre sus enemigos, que los obligaron á desbandarse dando fuertes alaridos al ver los cadáveres de sus compañeros en tierra. Con esta victoria volvieron hacia la ciudad nuestros paisanos.

(1) Publicado por la Sociedad *Juvenia* de Barcelona, en cuyo certamen el autor presentó un soneto dedicado á dicho actor.

Describir la entrada triunfal del bizarro Pelayo en esta ciudad, sería punto ménos que imposible; baste decir, que todo el mundo quedó agradecido á su esfuerzo y valor, aunque segun el vulgo, su importante triunfo era debido principalmente á la intercesion de un hermano suyo con la Virgen de la Daga.

No sabiendo los zamoranos con que reintegrar al susodicho Pelayo, diéronle todo el terreno que hoy forma la heredad de San Pelayo perteneciendo al señor marqués de Villagodio, para que bajo el nombre suyo construyese una ermita ú oratorio, cosa que no puedo decir si se llevó á efecto por carecer de datos auténticos que lo justifiquen.

Tal es lo que he podido hallar relatado mas largamente en algunos libros manuscritos y si no puede ofrecer esta fuente absoluta fé, indica, por lo ménos, lo que sobre el origen de ese nombre escribieron nuestros antepasados, á cuyo conocimiento lo llevaría la tradicion antiquísima.

ALFREDO PANADERO.

## NOTAS Y NOTICIAS.

Una sensible pérdida tenemos que lamentar en esta semana. El día 13 del actual falleció D. Antonio Gonzalez Martin, presbítero y zamorano, que había alcanzado una merecida reputacion como orador sagrado y al que tantas veces ha escuchado con gusto el público católico de Zamora. Nuestra mision, que es la de honrar al que de nuestra provincia se ha distinguido en algun ramo del saber, se cumple hoy con sentimiento al tener que dedicar con tan funesto motivo este recuerdo al joven orador y acompañar á su familia en su afliccion, para la que la descanos eficaz consuelo.

Porque me han dicho lo sé  
que hoy se inaugura el café  
que la puesto Diego Matilla  
y en la plaza de la villa  
ya se vé  
hay cerveza y manzanilla  
y hasta té  
bajando á la costanilla  
puede convencerse usted  
que es cierta esta gaceta  
¿que tal eh?

Vemos con gusto que la prensa de la localidad, como nosotros con nuestros pobres esfuerzos lo hemos hecho, no abandona un momento la importantísima cuestion del ferro-carril de Astorga. Parece que nuestra Excm. Diputacion provincial trabaja tambien incansablemente para remover los obstáculos que para toda obra de esa clase hay que vencer y que en una reunion próxima se ocupará extensamente y con el interés que merece en este asunto; y si como es de creer la empresa y la provincia llegan á un acuerdo en la diferencia que hoy existe entre lo que aquella pretende y lo que esta puede ofrecer, pronto podriamos considerar un hecho lo que es de evidente beneficio para los intereses provinciales.

Damos las gracias al *Boletín Eclesiástico* de esta diócesis por la distincion con que nos ha favorecido insertando en uno

de sus números el artículo sobre los Obispos hijos de Zamora y Prelados de ella, debido á la pluma del Sr. Erro é Irigoyen.

Se dijo: «un regimiento  
se viene á esta ciudad  
con plana mayor, música  
y algunas cosas más»  
preguntan cuando viene  
por salirle á esperar  
pero yo francamente  
no sé cuando vendrá  
si vendrá por la pascua  
ó por la Trinidad.

El ilustre zamorano D. Claudio Moyano y Samaniego acaba de obtener una honrosa prueba de afecto del Soberano Pontífice, el cual le ha remitido y regalado un retrato del mismo Leon XIII, que es uno de los mejores que tiene aquel y un autógráfo de dicho jefe de la Iglesia Católica.

## ERTULIA.

### CHARADA.

Prima y dos componen  
Nombre de comarca  
Que cerca del Duero  
Se halla situada.  
Tres y prima lo haces  
Sobre la guitarra,  
Al revés es hombre  
De virtud preclara  
Y es nombre la quinta  
De otra virtud santa.  
Si un cuatro tres miras  
Del todo el Alcazar  
Tendrás el recuerdo  
De héroes y hazañas  
Y verás sus torres  
Ya casi arruinadas  
Que en limpias corrientes  
El Esla retrata.

CAPITA.

*Idem á la fuga de vocales.*

En Pinto Juan Ponte el quinto  
por la pintura despunta  
y un puente de punta á punta  
pinta Ponte al punto en Pinto.

ZAMORA.—1881.

IMPRENTA DE JOSÉ GUTIERREZ GARCÍA,  
Calle de las Doncellas, núm. 3.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## HIJOS DE PUGA.

FABRICANTES DE AGUARDIENTES, LICORES



RATAFIAS Y VINOS GENEROSOS.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1216.



Gran Medalla de Oro en la Exposicion de Paris de 1873.



Despacho unico. Malcoena 10, núm. 6.  
Su fabrica, San Torcuato, 67.  
Exíjase la marca de fábrica.

### Clinica oftalmológica.

Se ha establecido en esta capital con residencia fija el distinguido y célebre oculista Don Maximiano Marban en la calle de la Renova, núm. 25.  
Recibe la consulta desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.  
En la primera visita serán desengañados los que no tengan remedio.  
Los pobres de solemnidad serán admitidos a ella gratuitamente.

### LIBROS USADOS

que se hallan de venta en la imprenta de este periódico.

- Historia eclesiástica, por Amat, 13 tomos.
- Farmacia de Orfila, 2 id.
- Economía, por Say, 2 id.
- Apuntaciones sobre las partidas, por Berni, 3 id.
- El Evangelio en triunfo, 5 id.
- Variaciones de la Iglesia, por Bosnet, 5 id.
- Ensayo histórico de la legislación, 1 id.
- Leyes de Toro, 1 id.
- Derecho civil, por Salas, 2 id.
- Derecho romano, 1 id.
- Corpus Juris Canoniceis, 2 id.



### CAFÉ NERVINO MEDICINAL.

Maravilloso secreto árabe exclusivo del Dr. Morales  
Cura infailliblemente los padecimientos de la cabeza, incluso la jaquoca, los males del estómago, del vientre, los nerviosos y los de la infancia en general.—Se vende a 12 y 20 rs. caja para 20 y 40 tazas en las principales farmacias de Madrid y provincias.  
Dr. Morales, Carretas, 39, principal.—Madrid.



### TÓNICO GENITALES.

Célebres píldoras del especialista doctor Morales, contra la debilidad, impotencia, espermatorrea y esterilidad. Su uso está exento de todo peligro. Se vende en las principales farmacias a 30 reales caja y se remiten por el correo a cambio de sellos.  
Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

PÍLDORAS DE LOURDES.



### PURGANTES ANTI BILIOSAS, DEPURATIVAS.

De acción fácil y segura, toleradas por los estómagos más delicados. Se venden a 6 reales caja en las principales farmacias.  
Depósito: Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

## La Sevillana, fábrica de jabon.--Despacho por mayor y menor, Calle de la Feria, 2

### ALMACEN DE MADERAS

DE CLAUDIO ANDREU, CABANALES, ZAMORA.

En dicho almacén hay siempre un buen surtido de toda clase de maderas del Norte y Soria, nogales y robles, a precios económicos, y se sirven a domicilio.

### LOS PINTORES

JOSÉ FUENTES Y LORENZO ANTON

Ofrecen al público su nuevo establecimiento, calle de San Andrés, número 5, inmediato a la Plaza Mayor, Zamora.

### BOJALATERÍA DE URBANO ALONSO.

CARCABA, 23.

Constructor de bombas para extraer agua, aspirantes e impelentes, sube y baja por hora 600 cañutas.  
Se encarga de toda clase de trabajos con toda perfección y prontitud a precios económicos.

SAN TORCUATO, 21.  
 GERTUDIS LORENZO  
 ANTONIO GOMEZ GRANDE  
 SANTE.  
 Confecion de toda clase de prendas.  
 San Torcuato, 21.

### LIBRERIA

DE MANUEL RICO HERRERO, RUA, 10, ZAMORA.

La casa Domenech y Montaner, de Barcelona, que tan justa fama goza por las obras que publica, ha empezado a dar a luz una serie de tomos de gran lujo con magníficos fotograbados y cromos.

Hasta la fecha van publicados cuatro tomos, que son los siguientes:

- DRAMAS DE SHAKSPEARE.
- CUENTOS DE ANDERSEN.
- NOVELAS EJEMPLARES DE CERVANTES.

Estas obras pueden adquirirse al precio de 20 reales tomo ó bien suscribiéndose a la Biblioteca.

#### CONDICIONES DE LA SUSCRION.

Cuatro repartos mensuales alternan o tomos y láminas, 2 pesetas cada reparto.

Por lo tanto, un tomo encuadernado y un grabado cuatro pesetas y durante el mes se adquieren por ocho pesetas los tomos y dos fotograbados.

Desarrollada como está en esta ciudad la afición a los estudios literarios, no dudamos que estas obras tendrán muchísima aceptación, por lo cual esperamos que nuestra numerosa clientela pase a ver la Biblioteca, en la seguridad que les reportará un gran beneficio.

### TALLER DE HERRERÍA, CERRAJERÍA Y MAQUINARIA

DE FRANCISCO GRIJALBA, PLAZUELA DEL CORRALON, NÚMERO 11, ZAMORA.

Este establecimiento acaba de recibir toda clase de máquinas y herramientas, con lo que le permite hacer a mitad de precio todos los trabajos que se le confían.

Hay máquinas para toda clase de industrias a precios económicos.